

NEOUN#

Instrukcja montażu i konserwacji | Installation and maintenance | Montage- und Wartungsanleitung | Notice de montage et d'entretien

1	2
3	4

PL Powierzchnie produktów należy czyścić miękką ściereczką z dodatkiem łagodnego środka czyszczącego. Do regularnego czyszczenia zalecamy uniwersalne środki czystości pozbawione działania ściernego lub łagodne płyny do mycia naczyń. Po każdym użyciu należy spłukać powierzchnię wodą i wyczyścić bawełnianą ściereczką. Plamy uporczywe (z tłuszczu, oleju, farb, tuszu lub pleśni) można usuwać łagodnym mleczkiem, ciepłą wodą z łagodnymi detergentami lub wodą z mydłem. Do usuwania mocniejszych zabrudzeń zalecamy użycie 10% roztworu kwasu cytrynowego i wody. Roztwór ten należy nanieść na produkt na 2-3 minuty, po tym czasie obficie spłukać wodą oraz wytrzeć do sucha miękką ściereczką. W razie potrzeby proces można powtórzyć. Pozostałości, np. z farby do włosów, szminki czy innych produktów o działaniu barwiącym, należy usunąć z powierzchni niezwłocznie po zabrudzeniu, by uniknąć trwałych śladów. Po więcej informacji i przydatnych wskazówek dotyczących dbania o produkty zapraszamy na omnires.com.

EN Use a soft cloth with a mild detergent to clean the product's surface. For regular cleaning, we recommend using general-purpose, non-abrasive detergents or a mild dishwashing liquid. After each use, rinse the products' surface with water and wipe it with a cotton cloth. Stubborn stains (from grease, oil, paint, ink, or mould) can be removed with a gentle cleansing cream, warm water and mild detergent, or soapy water. For more stubborn dirt, use a 10% citric acid solution with water. Apply the solution to the product for 2 to 3 minutes. After that time, rinse the product thoroughly with clean water and wipe it dry. If necessary, repeat the process. Residues from hair dye, lipstick or other products with a dyeing effect should be removed from the surface immediately to prevent the formation of permanent marks. For more information and useful product care tips, visit omnires.com.

DE Reinigen Sie die Oberflächen der Produkte mit einem weichen Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Für die regelmäßige Pflege empfehlen wir die Verwendung von universellen, nicht scheuernden Reinigungsmitteln oder milden Spülmitteln. Spülen Sie die Oberfläche nach jedem Gebrauch mit Wasser ab und wischen Sie sie anschließend mit einem Baumwolltuch trocken. Entfernen Sie hartnäckige Verschmutzungen (z. B. durch Fett, Öl, Farbe, Tinte oder Schimmel) mit einer milden Reinigungscreme, warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel oder Seifenwasser. Bei stärkeren Verschmutzungen verwenden Sie eine 10 %ige Lösung aus Zitronensäure und Wasser. Tragen Sie diese Lösung für 2–3 Minuten auf das Produkt auf, spülen Sie es anschließend gründlich mit Wasser ab und trocknen Sie es mit einem weichen Tuch. Wiederholen Sie den Vorgang bei Bedarf. Entfernen Sie Rückstände, z. B. von Haarfärbemitteln, Lippenstift oder anderen färbenden Produkten, sofort nach dem Kontakt, um dauerhafte Flecken zu vermeiden. Weitere Informationen und nützliche Pflegetipps finden Sie auf omnires.com.

FR Les surfaces des produits doivent être nettoyées avec un chiffon doux et un détergent léger. Pour un nettoyage régulier, nous recommandons d'utiliser des produits nettoyants universels non abrasifs ou des liquides vaisselle doux. Après chaque utilisation, rincez la surface à l'eau, puis essuyez-la avec un chiffon en coton. Les taches tenaces (de graisse, d'huile, de peinture, d'encre ou de moisissure) peuvent être éliminées avec un lait nettoyant doux, de l'eau tiède additionnée de détergent léger ou de l'eau savonneuse. Pour les salissures plus résistantes, nous recommandons d'utiliser une solution composée de 10 % d'acide citrique et d'eau. Appliquez cette solution sur le produit pendant 2 à 3 minutes, puis rincez abondamment à l'eau et essuyez avec un chiffon doux jusqu'à séchage complet. Si nécessaire, le processus peut être répété. Les résidus, par exemple les traces de teinture pour cheveux, de rouge à lèvres ou d'autres produits à effet colorant, doivent être retirés immédiatement après la salissure afin d'éviter la formation de taches permanentes. Pour plus d'informations et de conseils utiles sur l'entretien des produits, visitez le site omnires.com.